

**Kreiselpumpen – Hydraulische Abnahmeprüfung  
Klassen 1 und 2**

(ISO 9906:1999) Deutsche Fassung EN ISO 9906:1999

**DIN****EN ISO 9906**

ICS 23.080

Ersatz für  
DIN 1944:1968-10Rotodynamic pumps – Hydraulic performance acceptance test – Grades 1  
and 2 (ISO 9906:1999); German version EN ISO 9906:1999Pompes rotodynamiques – Essais de fonctionnement hydraulique pour la  
réception – Niveaux 1 et 2 (ISO 9906:1999);  
Version allemande EN ISO 9906:1999**Die Europäische Norm EN ISO 9906:1999 hat den Status einer Deutschen Norm.**Fortsetzung Seite 2  
und 72 Seiten EN

## Nationales Vorwort

Die Internationale Norm ISO 9906 wurde im Subkomitee SC 2 „Mess- und Prüfverfahren“ des ISO/TC 115 „Pumpen“ erarbeitet.

Die nationalen Interessen wurden dabei vom Arbeitsausschuss AA 1 „Kreiselpumpen“ und dessen Unterausschuss UA 1.3 „Hydraulische Messung und Prüfung“ im Fachbereich Pumpen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen.

Für die in Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen, soweit sie nicht als DIN-EN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht sind, wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1438-1	keine nationalen Entsprechungen
ISO 2186	keine nationalen Entsprechungen
ISO 3354	keine nationalen Entsprechungen
ISO 3966	keine nationalen Entsprechungen
ISO 4373	keine nationalen Entsprechungen
ISO 7194	keine nationalen Entsprechungen
ISO 9104	siehe DIN EN 29104:1999
IEC 60034-2	siehe DIN EN 60034-2:1998

## Änderungen

Gegenüber DIN 1944:1968-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Der technische Inhalt wurde vollständig erneuert.

## Frühere Ausgaben

DIN 1944: 1938, 1943, 1952, 1968-10

## Nationaler Anhang (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN 29104, *Durchflussmessung von Fluiden in geschlossenen Leitungen – Verfahren zur Beurteilung des Betriebsverhaltens von magnetisch-induktiven Durchflussmessgeräten für Flüssigkeiten (ISO 9104:991); Deutsche Fassung EN 29104:1999.*

DIN EN 60034-2, *Drehende elektrische Maschinen – Teil 2: Verfahren zur Bestimmung der Verluste und des Wirkungsgrades von drehenden Maschinen aus Prüfungen (ausgenommen Maschinen für Schienen- und Straßenfahrzeuge) (IEC 60034-2:1972 + IEC 60034-2A:1974 + A1:1996 + A2:1996); Deutsche Fassung EN 60034-2:1996 + A1:1996 + A2:1996.*

ICS 23.080

Deutsche Fassung

Kreiselpumpen – Hydraulische Abnahmeprüfung  
Klassen 1 und 2  
(ISO 9906:1999)

Rotodynamic pumps – Hydraulic performance acceptance  
tests – Grades 1 and 2 (ISO 9906:1999)

Pompes rotodynamiques – Essais de fonctionnement  
hydraulique pour la réception – Niveaux 1 et 2  
(ISO 9906:1999)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 20. August 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel